

# Le génitif

- **Orthographe.**

- 's *au singulier*. Se prononce /s/ ou /z/, /ɪz/ après <s>, <z>, <tch>, <ch>, etc. *The Duke's car; the dude's car; the boss's car; Mr. Jones's car.*

- s' *au pluriel*. *The Jones' car*. Remarque : les pluriels irréguliers se comportent comme des singuliers : *the children's car*.

- *Exceptions* : On écrit *Dickens' novels; Keats' poems* ou *Keats's poems; in Jesus' time* ou *in Jesus's time; Socrates' death...*

- Le génitif s'emploie normalement avec un nom de personne, ou assimilé (animal domestique, etc.). Cas particuliers : noms de pays ou d'institutions (Church, England...), plus quelques expressions figées (*a bird's eye view, art for art's sake, etc.*). Il s'emploie aussi avec le pronom *somebody* et ses dérivés, ainsi que *each other* et *one another*.

- **Génitif déterminatif** (ou **spécifique**) : c'est le cas « classique ». La séquence N's joue un rôle de déterminant. Il ne peut donc pas être associé à un autre déterminant : *the mayor's secretary* et non *\*the mayor's the secretary*. Cela signifie aussi qu'on ne peut pas l'employer avec un substantif indéterminé, indéfini ou générique : *the Prime Minister's supporters* veut bien dire *the supporters of the Prime Minister*, et non *(some) supporters of the Prime Minister*.

La question épineuse est celle du choix entre  $N_1$ 's  $N_2$  et  $N_2$  OF  $N_1$ . La règle générale est que la construction en  $N_2$  OF  $N_1$  *construit une relation* que le génitif *pose comme déjà établie*. Par exemple, les titres du type *The tragical history of Doctor Faustus* nous présentent un personnage, le font intervenir « pour la première fois », ce que le génitif ne ferait pas. D'autres facteurs peuvent cependant modifier le choix dans un sens ou dans l'autre : être humain ou objet inanimé (? *the generosity of Fred, \*the screw's turn*), longueur du groupe nominal, ambiguïté (*Fred's photograph*), etc.

- **Génitif elliptique** : avec des mots comme *shop, cathedral, college, house, etc.* *St Paul's <cathedral>, St Catherine's <college>, he's at John's <house>, the butcher's <shop>...*

- **Génitif classifiant** (ou **générique**) : appartenance à une sous-catégorie, expression de caractéristiques propres à cette catégorie. Ce sont des expressions quasi-figées. *A girls' school, a butcher's knife, women's clothes, a farmer's wife...* Les expressions, en nombre extrêmement réduit, du type *a pedestrian crossing, a bachelor flat, a barber shop* sont des génitifs classifiants particuliers (cf. les mots *statesman, townsfolk, craftsman*).

- Le génitif peut s'employer avec quelques noms exprimant une durée, une distance ou une date : c'est le **génitif de mesure**. *Yesterday's weather, a two hour's journey, a thirty miles' journey...* Il existe très souvent un adjectif composé équivalent : *a two-hour journey, a thirty-mile journey*.